

Der Arbeitskreis mediävistischer NachwuchswissenschaftlerInnen
und das Kulturhistorische Museum Rostock laden ein zu:

Kultur im Kloster

Dienstag, 03. Mai 2022, 17.15–18.45 Uhr,
Kulturhistorisches Museum (Kloster zum Heiligen Kreuz)

Daniella Mauer (Amsterdam)

The Yiddish and Hebrew Plague Tractate ‘Seyfer Atsires Hamageyfe’ (Frankfurt an der Oder, 1770) and its Captivating Connection to Oluf Gerhard Tychsen

As part of the corpus of Yiddish medical treatises examined in Mauer’s PhD research, she will present us the Yiddish and Hebrew plague tractates *Seyfer Atsires Hamageyfe*. Oluf Gerhard Tychsen’s name in handwriting was added on the title page of the Yiddish tractate. From his remarkable collection of books and letters, we know that Tychsen had a rich correspondence with Jewish scholars, among them also Jewish students of Medicine, which may explain how Tychsen managed to get a hold of the Hebrew version of the tractate. While the Hebrew tractate begins with approbations of well-known Rabbis and doctors, the Yiddish version gets right to the point, lists the 18 rules which must be followed in order to save yourself from the plague. Mauer will share with us the Yiddish and Hebrew title pages and prefaces of *Seyfer Atsires Hamageyfe*, with their translation into English, compare between the texts, and share with us some of her findings.

Daniella Mauer is researcher in the project “Intersectional identities in Old Yiddish Romance: ‘Bovo d’Antona’ and ‘Pariz un Vyene’” at Heinrich Heine University Düsseldorf and a doctoral candidate at the University of Amsterdam. She is writing her dissertation on “Responses to the Plague in Early Modern Ashkenaz: Pandemics and Piety in Yiddish Remedy Books in the 17th-18th century” under the supervision of Prof. Irene Zwiep and Prof. Bart Wallet.

Die Vorträge finden in den Räumlichkeiten des Kulturhistorischen Museums Rostock statt. Bitte beachten Sie die jeweils geltenden Bestimmungen zum Gesundheits- und Infektionsschutz.

Die Veranstaltungsreihe „Kultur im Kloster“ wird gefördert von Prof. Dr. Franz-Josef Holznagel (Institut für Germanistik), Prof. Dr. Marc von der Höh (Historisches Institut) und der Universitätsbibliothek Rostock.

Arbeitskreis mediävistischer NachwuchswissenschaftlerInnen
Universität Rostock · Institut für Germanistik
Kröpelin Str. 57 · 18055 Rostock
www.mediaevistik.uni-rostock.de
annika.bostelmann@uni-rostock.de

Universität
Rostock  Traditio et Innovatio

